برنجی سنه ❁ نمره ۱ — ❁ ۱ رمضان مبارك ۱۳۲۹ ❁ جمعه ❁ ۱۲ اغستوس سنه ۱۳۲۷ — ۱۸ اغستوس افرنجی سنه ۱۹۱۱

سرر : شهبندر زاده فلبه‌لی
احمد حلمی

محل اداره‌سی :
جغال اوغلنده حکمت » اداره‌خانه‌سی‌در .
حقه‌مقرون، اغراضسالم افکار و مقالاته صحیفه‌لرمز آچیقدر.

MUSSAHÉ

Journal turc, quotidien, poue et littéraire

DIRECTEUR-PROPRIETAIRE : AMY CHEHBENDER

BELEDİYE KÜTÜPHANESİ No. 70

مصاحبه

ملت ایله

اوراق ومکاتیب بمرمحرره‌کمنه کوندرلمه‌لی‌در .

اشتراك رسمی :
برسنه‌لکی یوز ، آلتی آیلغی آلتمش غروشدر .
پوسته اتحادینه داخل ممالك اجنبیه ایچون سنه‌لکی قرق فرانقدر .

ABONNEMENT

Union Postale: un an, 40, six mois, 25 Fr.

REDACTION: CONSTANTINOPLE, DJAGAL OGLOU

حقه خادم یومی غزته‌سی‌در .

نسخه‌سی ۱۰ پاره

رمضان عمیم ان

هلال مبارك رمضانك آقشام کورولەمەمش اولمله اصول فاضیلغی طرفندن تنظیم اولونورق منیفهٔ مرعیتی ارادهٔ سنیه‌یه اقترانیه تأیین اعلام شرعی مقتضاسنجه و تکمیل ایله بو روز مسعود ایلك یوم شهر در .

بو شهر مقدسك حرمت مبجلیتی فرقان عظیم الشانك تمهیدالیه‌سی ولسان دیانت‌پایه رسالتك تحمیدالیه‌سی ایله مبرهن ومؤکددر .

قلوب صافیهٔ مؤمنینات ایچون هردقیقه‌سی بر عصر غبطه‌سعادت ، هر آنی تجلیات قدسیهٔ بر معکس بهین علویت تشکیل ایدن صیام امت منجیهٔ محمدیه‌نك تام بیلکوز یکرمی دوقوزنجی ماه معالی نیاسلامیتك معراج سلامت اکتساهیدلر مشارق فیوضاتیله اکتساب نورت ایدر . جبهه‌لر معاکس انوار مغفولور .

بو کوندن اعتبارن دینداران وحمیتمندانه ایلی ملت نجیبه‌نك خادم افکاری چالیشمق اوزره انتشار ایدن « مصاحبه » شهر صیام مغفرت عالم اسلام ایچون مسعود دعای صمیمیسنی رفع بارگاه

مسلکمز
عقلمزك ایردیکی د
در دوغری سویله‌م
یچ بر فکر ومقصده
دن کلدیکی قدر دین
لوت ایله‌مك‌در .

مباحثات

مجاهدات متوالیه‌سی هر کون یکی بر ثمره ویرمکده‌در . واقعا بو ثمره‌لرك چوغی نظر سطحیدن قاچمقده‌ایسه‌ده انکلیز سیاسیلرینك انظار خرده بینانه‌سندن قاچاماز .

انکلتره ، مصرده انکار احرارانه وملیتپرورانه‌نك ترقیسنه مانع اولمق ایچون، جبر وشدت طرز سیاستنی تطبیق ایتمش ، حریت کلامی محو ایچون مدنی بردولته شرف صاییلامایه‌جق مستثنا قانونلر تنظیم ایله‌مش ایدی . « وطنیتی » قصیده‌سنه بر تقریض یازدیغی ایچون، حزب الوطنی رئیسی فرید بکك آلتی آی محبوس یاتدیغی معلومدر. لکن هر کسه معلوم اولمایان جهتی بو مستثنا قانونلر واداری معامله‌لر یوزندن برچوق احرارك حبس ونفی جزالرینه اوغرادیغی‌در. بوشدتلر، مصرلیلرك حسیات وطنپرورانه‌سنی سوندوره‌مدی . شوحالده انکلتره‌نك یکی تدابیر اتخاذینی دوشونه‌جکی طبیعیدر . عجبا بوتدبیرلر ، نه‌کبی شیلردر ؟ بوتدبیرلری عل المفردات بیلمك ممکن دکلسه‌بیله دها نمدیدن اجراسنه باشلانان بعض مقدماندن اکنه‌مه‌جکی براصه‌ار نسبه بلکه دها اوزرلناهینی کشف ایتمك ممکن اولویور.

انکلتره، قاهره سیاسی مأمورلغنه ، ارباب سیاست اولمایان وشیمدی‌یه قدر برچوق وسیله‌له یومروقلی دیپلوماتلردن اولدیغنی اثباتدن لورد کیچنری تعیین ایدییور .

سرده ، شدت واسکات پولتیقه‌سنك دوایده‌جکنه بو تعیندن دها واضح علامت اولاز .

فك علامت ، بوندن عبارت دکلدر . هرصلسله افکار عمومیهٔ عثمانیه‌نك تماماً دائماً اطلاعنه کیره‌مه‌مش دها برطاقم علامتلر واکه بونلر، مصر مسئله‌سنك انکلتره‌یی شدتله اشغال ایتدیکنی کوسترمکده‌درلر. بزبونلری بر تحلیل ایتمك ایستیورز. مصر خطه‌سیله بلده مناسبتی اولمادیغی حالده هرناصلسه مصر اداره‌سنه کچن طورسینا اراضیسنك اداره‌سی ، مصر داخلیه نظارتندن آلینوب حربیه نظارتنه ویرلمك تصور ایدیلیور . نجبا نیچون ؟ بویله برتدبیره نه‌دن احتیاج ورولیور ؟

بو کبی جدیاتده انکلیزلر قدر جدی آدملره مناسزلق عطفی ممکن اولامایه‌جغندن بوتدبیرده نجق ایکی جهت کوریورز .

بو کوندن اعتبارن دینداران وحمیتمندانه ایلی ملت نجیبه‌نك خادم افکاری چالیشمق اوزره انتشار ایدن « مصاحبه » شهر صیام مغفرت عالم اسلام ایچون مسعود دعای صمیمیسنی رفع بارگاه

مسلکمز
عقلمزك ایردیکی د
در دوغری سویله‌م
یچ بر فکر ومقصده
دن کلدیکی قدر دین
لوت ایله‌مك‌در .

اسم «لوت ایله‌مك‌در .
«طولوزه‌دن
نهرینك منبعی
قریه‌سنده طو
ایچون اون بش
نهایت دم ر
ناحیه‌مزك ا
اومدن برك
کونش قارداش
محصول آل
یوسعادت ا
یاشنه رغما
بالذات ایشه کورن بن
رداشم «پیه‌ر» یارو
ندن صکر
ملهٔ اختیار اقام
ائما شن وتام م

یوقدر . وشوایچنده یووارلانمقده اولدیغمز تأسیس اصلاحات وتعمیر تخریبات دوره‌سنده بویله برامل ، اثر کیاست وسیاستده صاییلاماز . لکن عثمانلیلرك سجیهٔ فاتحانه وجدالجویانه‌سی اویله‌سونمز برخاطره بر اقشی که اونلرك بوکونکی ناتوان احفادی دول معظمه‌یی دوشوندورمکه کفایت ایدییور .

دیمك که لورد کیچنرك مصره تعیینی، یالکز مصرك نهایت برعثمانلی مملکتی ومصرلیلرك عثمانی اولماسی سببیله دکل ، مصرلیلری بولوندقلری بومردار جهتندن مادر وطنله همحدود تارمق ایچون عضویتك اعتباریله‌ده عثمانلیلرجه اهمیتله ، طبیعی قوالدورسینا بر کیفیتدر .

امید ایدر
کندیسنه رمق
ترقی و
ادثات، أنی برسیاستله
اولابیلیر . مادام که عثمانلی
جائز برعدد صحیح تشکیل
کبی عالم اسلامده علاقه
اولان بردولت بیله
اورد شمق امیدی بسلیه‌جیدر .

وسائط تکامله لزوم وولونماسی
قلمم بونقطه‌ده تولقی شایان
افکارمه سپر اتخاذایده
ویه‌نی تسهیل وتش
بوچوق سنه‌نظر
ظاهراً
اوزرینه بو مسائلده
بوکبی
تصاددن ، بوتورلاف ووفاقه‌منجر
اول هیچ اولمازسه ، استخفافی غیر
نه‌بیلدیکمز معظمه ایایدییورلر، انکلتره

روایات مشهوره‌دندرکه : برچوق معلومات ، انکلیز رجالندن بریله قونوشورکن سورمش:

— تورکلر ، مصره بکرمی اوتوز بیك عسکر سوق ایدرلرسه نه‌یاپارسکز ؟

— بویله برشی اوله‌مز ، ممکن دکلدر .

— أوت، لکن فرض ایده‌لم که ممکن... نه‌یاپاردیکز ؟

— تورکلر ، بویله برشی یاپاجق سویه‌یه کلدکلری وقت ، بز اونلرله اویوشوردق!»

صانیرزکه بو [illegible] سوزلر، باشلی باشنه برمنظومهٔ سیاسته تمل اولابیلیر. یالکز بز قوتمزك منابعنی وبوقوتك حسن استعمالنی بیلمه‌لی‌یز .

بنابرین، مصر مشروطیتی ، برتجربه‌بالونی بیله اولسه، لورد کیچنرك سبب تعیینی بزدن کیزلیه‌مه‌مه‌لی‌در .

احمد حلمی

مطبوعات

« طنین » ك بوکونکی « ایش کورمکده‌کی زورلق » عنوانلی باش مقاله‌سی شهر امین فعالی حسین کاظم بکك سعی وغیرت یولنده آتدیغی آدیملرك دولاشدیریلمق ایسته‌نیلدیکنه دائر اوزون برتلهفی احتوا ایدییور .

« طنین » بونده پك حقلی‌در . شرقك اوقدر غریب عادات ومعاملاتی واردرکه بونك دائرهٔ شمولندن هیچ برشی قورتولماز. ایشته فعالیتك رخاوت وغفلته مبارزه‌سی !

چونکه بزده تبدلك بیله اعتیادی وتعاملیدر. بز بونلری هپ بابالرمزدن ، عصرلرمزدن، طوپراقلرمزدن اوکره‌نیرز وبوکا مخالف هرحرکت بزجه عفو ایدیله‌مز برقصوردر.

حسین کاظم بك افندی‌یه عرض تعزیت ایدر ، ذاتاً مجهولی اولدقلری متاتی رجا ایلرز .

بوبابده سویلیه‌جکمز سوز عبدالوهاب افندی‌ده داخل اولدیغی حالده بوتون ملتك حقلی شکایتلرندن عبارتدر. برمیلیون لیرا کبی جسیم برمبلغی عادتا هیچ برسوی هضمه دوچار اولمقسزین جوف ظلمتنه چکوب تمثل ایدن امانته قارشی مع التأسف حسان بوبورسون .

تمل اوجرجریل

لاتورکی رفیقمز بوکونکی باش مقاله‌سنده ترکیانك اتفاق مثلثه میل ایتمکده اولدیغی حقنده برقاچ کون اول «ده‌یلی تلغراف» غزته‌سی طرفندن نشر ایدلمش اولان برحوادثی موضوع بحث ایدییور. لاتورکی، اتفاق مثلثه داخل دولتلره بوسنه‌ـ هرسك وکریدمسائلی مواجهه‌سنده کوستردکلری آثار صمیمیته وحسن نیته قارشی بو میلك فی الحقیقه پك معقول و پك منطقی برشی اولدیغنی، فقط ترکیانك دهابرمساعد زمان وفرصته انتظاراً هیأت دولیه‌دن هیچ برینه انتساب ایتمه‌مه‌سی کندی منافعی اقتضاسندن بولندیغنی بیان ایله دییورکه : « ترکیا ایچون [illegible] بدایت [illegible] متاثرانه [illegible] یمکده‌در . « العلم » ، «الحریة المحتضره » عنوانیله حزن آور بر مقاله نشر ایدییور .

حلمی پاشانك سویلدیکی بی هر کسك دوستی اولمق فقط متفق اولمامقدر ». رفیقمزك بو فکرینه تمامیله اشتراك ایده‌میه‌جکز . زیرا ایکی هیئت دولیه بیننده محافظهٔ موازنت ایده‌بیلمك بزجه برامر دشوار اولدیغی ایچون هرحالده بونلرك برندن برینه انتساب سلامت ومنفعتمز اقتضاسندندر ظن ایده‌رز.

شئون مهمه

قابینه ومنحرف المزاج ناظرلر

مالیه ناظری نائل بك افندی طرفندن لزوم کوسته‌ریلن تصرفاتك موافق کورولەمه‌سی یوزندن قابینه اعضاسی آراسنده بعض اختلافات تحدث ایتدیکی روایت اولونیور وبوکا، بالخاصه معارف وداخلیه ناظرلرینك براز معنیدار تلقی اولونه‌بیله‌جك تمارضلری، جاوید بکك عودته حاضر لانمسی برزامارهٔ قویه‌عدایدیلیور. منافع مملکتی هردرلو عوض واندیشه‌دن عاری تعقیب ایدنلر شونازك زمانده هرشیدن اول قوتلی بولونماسی لازمکلن حکومتك بوتشتنه حتی بویله شایعه‌لرك ظهورینه رضاداده اولاماز.

بز قابینه‌دن فضله متانت وحمیت بکله‌رز . برکره اورته‌ده ایی وکوتو باشلانیلمش بر چوق ایشلر وار . بونلرك اکمالی یاخود مستحضر برحاله کتیریلمه‌سی قابینه‌نك وظیفهٔ ناموسیدر . صوکرا ، بز اقتداردن زیاده متمرکز وقوی برهیکل اداره‌یه محتاجز . قابینه‌نك اوفاق برلرزه‌سی بلکه داخلی وخارجی سکون ومنافعك ضیاعنه سبب اولور .

بوندن ماعدا ملتك‌ده بر حق مراقبه‌سی

§

[illegible] برائدیشهٔ مشروطیته سر بزم [illegible] خارجیه ناظری رفعت پاشانك استعفاسی سفارتنه تعیینی صورتیله [illegible] استانبول مبعوثلغی مسئله‌سیله منحل قالان [illegible] اشتغال ایدر .

« صباح » معتادی اولدیغی اوزره یوقو- نمق ایستکی لوقمه ، شو، قارداشلر بیننده خلفیت مادەسیدر .

معلوم که شیمدی ، یکی وشایان حیرت بر روادوار . کویا رفعت پاشا ، قارداشی ، «معارف ملیه دونانماجمعیتی» رئیسی یاغجی زاده [illegible] بك افندی‌یی استخلاف ایده‌جکلرمش. [illegible] روایت نه‌درجه مغایر حقیقت اولورسه [illegible] مشارالیه امور سفارت قالدیغمز برحالت روحیه‌یی [illegible] بیلمه‌یزکه بو مملکته الك آز اوغرایان منطق ووجدانیمیدر ؟

شبهه‌سز برمبعوث اویله‌نصبی حتی ارادهٔ سنیه‌یه لزوم کوسترمه‌ین عادی برمأمور کبی انتخاب اولونامماز . مشروطیت، حکومت عمومیه دیمکدر. آرای ملت تعلق ایتمکسزین حقوق ملت نامنه هیچ برشی یاپیلاماز .

شفیق بك افندینك اهلیت ویاعدم کفایتندن بحث ایتمیورز. بو برمسئلهٔ اخری تشکیل ایدر. مقصدمز بویله شایعه‌لره بیله تحمل ایدیله‌جك زمانك کچدیکنی آکلاتمقدر .

* * *

« علمدار » بزم آرتق غیرتلاغمزه قدر کان فریادی اظهار ایدییور . « استانبول مبعوثلری نه‌یاپیور » عنوانیله یازدیغی باش مقاله‌سی فضله برظرافت ونزاکتله یازیلمقله برابر ـ طبیعی، استانبوللیلره بویله‌سرزنشلر یاپیله بیلیر ـ کسکین براعتراض واخطاری محتویدر . طشره مبعوثلرنك نه‌یاپدقلرینه دائر معلومات کافیه‌یه مالك دکلسه‌لرده بزم زواللی استانبول معتمدلرینك نه‌یاپمادقلرینه، نه‌یاپامایاجقلرینه تمامیله واقفز . اعتراف ایتمك ایجاب ایدرکه کچکی حریق مدهش وسیله‌سیله طوپلانمشلر ، نتیجه‌سی معلوم اولمایان مقررات اتخاذ ایتمشلردی غالبا ! « الصبر مفتاح الفرج ! »

* * *

« یکی غزته » باش مقاله‌اولمق اوزره بولی مبعوثی عبدالوهاب افندینك « شهر اماتی واستقراضی » عنوانلی تلهفاتنی نشر ایدییور.